

Serie LTC 8785



Security Systems

ES | Istruzioni per l'installazione
Code Converter Units

BOSCH

Medidas Importantes

1. Lea, siga y guarde las instrucciones: debe leer y seguir todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de manipular esta unidad. Guarde las instrucciones para poder consultarlas en un futuro.
2. Preste atención a las advertencias: respete todas las advertencias de la unidad y de las instrucciones de funcionamiento.
3. Conexiones: no realice conexiones no recomendadas por el fabricante del producto, ya que podrían ser peligrosas.
4. Precauciones de instalación: no coloque esta unidad en ningún soporte, trípode o montaje inestable. La unidad podría caer causando heridas graves a alguien y daños considerables a la unidad. Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante o los que se proporcionan con el producto. Monte la unidad según las instrucciones del fabricante. Tenga cuidado al desplazar el conjunto de unidad y soporte. Si realiza una parada repentina, aplica un exceso de fuerza o lo coloca sobre una superficie inestable, el conjunto de unidad y soporte se puede volcar.
5. Limpieza: desconecte la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. Siga las instrucciones proporcionadas con la unidad. En general, un paño húmedo es suficiente para la limpieza. No utilice detergentes líquidos ni en aerosol.
6. Reparaciones: no intente reparar la unidad por sí mismo. Al abrir o retirar las cubiertas puede quedar expuesto a puntos de tensión peligrosos y otros riesgos. Todas las reparaciones deben remitirse a un técnico cualificado.
7. Daños que requieren reparación: desconecte la unidad de la fuente de alimentación de CA principal y remita las reparaciones a un técnico cualificado si:
 - El cable de alimentación o el enchufe están dañados.
 - Se ha derramado líquido o un objeto ha caído en el interior de la unidad.
 - La unidad ha quedado expuesta al agua y/o condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, etc.).
 - La unidad no funciona con normalidad al seguir las instrucciones. Ajuste sólo los controles especificados en las instrucciones de funcionamiento. El ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y requerir horas de trabajo de un técnico cualificado para restaurar el funcionamiento normal de la unidad.
 - La unidad se ha caído o se ha dañado el mueble.
 - El funcionamiento de la unidad presenta cambios notables, lo que indica la necesidad de llevar a cabo reparaciones.
8. Piezas de repuesto: si es necesario utilizar piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico utilice las piezas especificadas por el fabricante u otras que tengan las mismas características que las originales. La sustitución de piezas no autorizada puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros peligros.
9. Comprobación de seguridad: una vez realizadas las reparaciones u operaciones de mantenimiento, pídale al técnico que realice comprobaciones de seguridad para garantizar que la unidad esté en condiciones óptimas de funcionamiento.
10. Tomas de corriente: utilice la unidad únicamente con el tipo de tomas de corriente indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación que debe utilizar, póngase en contacto con el distribuidor o con la compañía eléctrica local.
 - Para unidades que se vayan a utilizar con batería, consulte las instrucciones de funcionamiento.
 - Para unidades que se vayan a utilizar con fuentes de alimentación externas, utilice sólo las fuentes de alimentación recomendadas y aprobadas.
 - Para unidades que se vayan a utilizar con una fuente de alimentación limitada, la fuente de alimentación debe cumplir las directivas de EN60950. La sustitución de piezas puede dañar la unidad o provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Para unidades que se vayan a utilizar a 24 VCA, la tensión normal de entrada es 24 VCA. La tensión aplicada a la entrada de alimentación de la unidad no debe superar los 30 VCA. El cableado utilizado por el usuario desde la fuente de 24 VCA a la unidad debe cumplir las normativas de electricidad (Clase 2 de niveles de alimentación). No conecte a tierra la fuente de 24 VCA en los terminales o en los terminales de alimentación eléctrica de la unidad.
11. Conexión a tierra coaxial: si hay sistema de cables externo conectado a la unidad, asegúrese de que éste tiene conexión a tierra. Solamente en modelos para EE.UU.: la sección 810 del National Electrical Code, ANSI/NFPA No.70, proporciona instrucciones para realizar una conexión a tierra adecuada de la estructura de montaje y soporte, del coaxial a una unidad de descarga, así como información sobre el tamaño de los conductores de tierra, la ubicación de la unidad de descarga, la conexión a electrodos de tierra y los requisitos de la toma de tierra.
12. Conexión a tierra o polarización: esta unidad puede disponer de un enchufe de línea corriente alternativa polarizado (un enchufe con una patilla más ancha que la otra). Esta característica de seguridad hace que el enchufe sólo encaje dentro de la toma de corriente de una única forma. Si no puede insertar el enchufe completamente en la toma, gire el enchufe. Si aún así el enchufe no encaja, póngase en contacto con un electricista para que cambie la toma de corriente antigua. No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe polarizado.

Además, esta unidad puede disponer de un enchufe de tres cables con conexión a tierra (un enchufe con una tercera patilla, para conexión a tierra). Esta característica de seguridad permite que el enchufe sólo encaje en una toma de corriente con conexión a tierra. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con un electricista para que cambie la toma de corriente antigua. No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe provisto de conexión a tierra.
13. Tormenta eléctrica: para una mayor protección durante tormentas eléctricas o cuando la unidad no se utiliza o no se supervisa durante un periodo prolongado, desconecte la unidad de la toma de corriente y desconecte el cable del sistema. De esta forma evitará que se produzcan daños en la unidad debidos a tormentas eléctricas o subidas de tensión.

Para Productos Instalados En El Interior

- 1. Agua y humedad** - no instale esta unidad cerca del agua, como, por ejemplo, en un sótano húmedo, en un exterior sin protección o en cualquier zona clasificada como húmeda.
- 2. Objetos y líquidos** - no introduzca objetos de ningún tipo en la unidad a través de los orificios ya que pueden entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos o desencadenar cortocircuitos en las piezas y provocar incendios o descargas eléctricas. No derrame ningún tipo de líquido sobre la unidad.
- 3. Cable de alimentación y protección del mismo** - para unidades que se van a utilizar a 230 VCA, 50 Hz, el cable de alimentación de entrada y salida debe cumplir con la última versión de la IEC Publication 227 ó 245.
Los cables de alimentación deberán colocarse de forma que no se pisen ni los pillen otros objetos. Debe prestarse especial atención a los cables y enchufes, a las tomas de corriente y al punto en que salen de la unidad.
- 4. Sobrecarga** - no sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores pues pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

Para Productos Instalados En El Exterior

Líneas eléctricas - los sistemas exteriores no deben ubicarse en las proximidades de líneas eléctricas ni otros circuitos de alimentación o luz eléctricos ni en lugares en los que puedan entrar en contacto con estas líneas o circuitos. Al instalar un sistema en el exterior, tenga especial cuidado en no tocar las líneas o circuitos de corriente eléctrica, ya que el contacto podría resultar fatal. Solamente en modelos para EE.UU.: consulte el National Electrical Code Article 820 correspondiente a la instalación de sistemas CATV.

Para Productos De Montaje En Soporte

- 1. Ventilación** - esta unidad no se debe instalar incorporada en un soporte, a no ser que éste disponga de la ventilación adecuada o que se hayan seguido las instrucciones del fabricante. El equipo no debe exceder la temperatura máxima de funcionamiento.
- 2. Carga mecánica** - el montaje del equipo en un soporte se debe realizar de tal manera que no se cree una situación de peligro debido a una carga mecánica inestable.

Precauciones de Seguridad



ATTENZIONE

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.
NON APRIRE.



PRECAUCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE POSTERIOR). NO EXISTEN PIEZAS DE RECAMBIO EN EL INTERIOR DEL EQUIPO. EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO SE ENCARGA DE REALIZAR LAS REPARACIONES.



Este símbolo indica que existen puntos de tensión peligrosos sin aislamiento dentro de la cubierta de la unidad. Estos puntos pueden constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El usuario debe consultar las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que se suministra con el aparato.



Atención: la instalación la debe realizar únicamente personal cualificado de conformidad con el National Electric Code o las normas aplicables en su país.



Desconexión de la alimentación. Las unidades con o sin interruptores de encendido/apagado reciben alimentación eléctrica siempre que el cable de alimentación esté conectado a la fuente de alimentación. Sin embargo, la unidad sólo funciona cuando el interruptor está en la posición de encendido. El cable de alimentación es la principal fuente de desconexión de todas las unidades.



ATENCIÓN

Siga las precauciones para la manipulación de dispositivos sensibles a la electricidad estática.

ADVERTENCIA: dispositivo sensible a la electricidad estática. Siga las precauciones de manipulación de componentes CMOS/MOSFET adecuadas para evitar descargas de electricidad estática.

NOTA: se deben llevar muñequeras de protección de conexión a tierra y se deben seguir las precauciones de seguridad ESD correspondientes al manipular tarjetas de circuitos impresos sensibles a la electricidad estática.

Índice

Medidas Importantes	2
1 DESEMBALAJE	5
2. SERVICIO	5
3 DESCRIPCIÓN	5
4 INSTALACIÓN	6
4.1 Corriente	6
4.2 Procedimiento	6
4.3 Desensamble de la Cubierta	6
4.4 Opciones de montaje	6
5 FUNCIONAMIENTO	7
6 ILUSTRACIONES	7

1 DESEMBALAJE

Realice el desembalaje con cuidado. Esto es equipo electrónico y debe manipularse con mucho cuidado.

Compruebe lo siguiente:

- El número de modelo de la unidad
- El número de modelo de la unidad
- Un (1) cable con conectores D-sub de 9 patillas
- Kit de conectores, con ocho (8) piezas de un conector de doce (11) patillas
- Manual de la instalación

Si parece que un artículo ha sido dañado durante el envío, vuelva a colocarlo correctamente en su caja y notifique al transportista. Si falta algún artículo, notifique a su representante de ventas o al Servicio al Cliente de Bosch Security Systems, Inc.

La caja de cartón de envío es el contenedor más seguro en que puede transportarse la unidad. Guárdela para posible uso futuro.

2 SERVICIO

Si la unidad necesita que se le preste servicio de reparación, el cliente debe ponerse en contacto con el Centro de Servicio de Bosch Security Systems, Inc. más cercano para solicitar autorización para enviar el aparato y recibir las instrucciones de envío correspondientes.

Centros de servicio

EE.UU.: 800-366-2283 or 717-735-6638
fax: 800-366-1329 or 717-735-6639

Piezas CCTV

Phone: 800-894-5215 or 408-956-3853 or 3854
fax: 408-957-3198
e-mail: BoschCCTVparts@ca.slr.com

Canadá: 514-738-2434

Europa, Oriente Medio y Región Asia/Pacífico:
32-1-440-0711

Para obtener más información, visite
www.boschsecuritysystems.com.

3 DESCRIPCIÓN

La Serie LTC 8785 son unidades de conversión de códigos de control que convierten códigos de control bifásicos de "velocidad variable" de la serie Allegiant® en códigos de control bifásicos de "velocidad fija".

Cuando se añaden cámaras de panorámica/inclinación/zoom AutoDome® a sistemas Allegiant existentes, normalmente es preferible hacerlas funcionar en su modo de velocidad variable. Los teclados LTC 8553/00 y LTC 8555/00 que incorporan palancas de mando proporcionales deben añadirse al sistema junto con una elevación de nivel de la unidad central de proceso (UCP) para que sea posible generar los nuevos códigos de control de velocidad variable. Si el sistema contiene receptores/controladores Serie TC8561 antiguos, no habrá ningún problema de compatibilidad de códigos. Los receptores/controladores Serie TC8561 antiguos fueron diseñados para que sólo funcionaran usando códigos de control de "velocidad fija" y no funcionarán cuando se reciban los nuevos códigos de velocidad variable. Para solucionar este problema, los conversores de códigos Serie LTC 8785 han sido diseñados para mantener una fuente de "velocidad fija" en este tipo de sistema.

La Serie LTC 8785 provee 32 salidas separadas para operar hasta 256 receptores/controladores Serie TC8561. Pueden usarse configuraciones de "estrella" o configuraciones en batería. Cada salida es capaz de operar hasta 8 receptores/controladores en una configuración en batería de hasta 1500 metros usando par trenzado blindado de 1 mm² (Belden 8760 o 18 AWG equivalente). Se suministra un cable de datos de 2 metros para conectar en interfaz con la unidad de distribución de señales LTC 8568/00 del sistema Allegiant. La unidad también acepta códigos de control suministrados desde las unidades de fusión de códigos Serie LTC 8569, Serie LTC 8571 o Serie LTC 8572.

4 INSTALACIÓN

4.1 Corriente

Nº de modelo ¹	Tensión nominal	Gama de tensiones	Potencia ²
LTC 8785/60	120 VCA, 50/60 Hz	108 a 132	12 W
LTC 8785/50	220-240 VCA, 50/60 Hz	198 a 264	12 W

¹Estas unidades pueden suministrarse con cables eléctricos conectados a tierra y la conexión a tierra no debe anularse.

²Potencia nominal a la tensión nominal.

4.2 Procedimiento

Para realizar las instrucciones siguientes consulte las ILUSTRACIONES cuando sea necesario.

Si es posible, instale la Serie LTC 8785 lo suficientemente cerca de la unidad de distribución de señales LTC 8568/00 (o la unidad de fusión de códigos Serie LTC 8569) como para que el cable de datos de 2 metros suministrado alcance una de las salidas de la unidad LTC 8568/00. Los cables de salida correspondientes a receptores/controladores Serie TC8561 antiguos se deberán retirar de la LTC 8568/00 y conectarse a las salidas de la Serie LTC 8785. Los bloques conectores de acoplamiento de la LTC 8568/00 pueden conectarse directamente con los conectores del panel trasero de la nueva Serie LTC 8785. Si es necesario, los cables de par trenzado blindados pueden retirarse de los conectores antiguos y cablearse directamente con los nuevos conectores.

Si estas unidades se colocan en un lugar más apartado, los cables de salida de datos de los receptores/controladores deberán extenderse o volver a enrutarse al nuevo lugar de la forma apropiada.

- La entrada de datos de la Serie LTC 8785 se conecta al conector D de 9 patillas del panel trasero. El cable de datos suministrado debe prepararse de forma que pueda usarse para conectar con una salida de la unidad de distribución de señales de la LTC 8568/00.
- Prepare el cable de datos cortando el extremo del cable que contiene el conector D macho de 9 patillas.
- Localice los tres conductores correspondientes a Datos + (patilla 1), Datos - (patilla 2), y blindaje (patilla 3).

- Pele los extremos de los tres conductores aproximadamente entre 6 y 7 mm. de forma que puedan conectarse a uno de los bloques de terminales de salida de la unidad LTC 8568/00.
- Conecte el conductor correspondiente a la patilla 1 a un terminal “+” de la salida LTC 8568/00; la patilla 2 conecta a una salida “-” y la patilla 3 a una salida “S” (blindaje). Si es necesario se puede usar un cable de par trenzado blindado para extender la línea de datos entre una salida de la LTC 8568/00 y la entrada de la LTC 8785.
- Instale el cable de alimentación de CA a la fuente de alimentación apropiada. El LED indicador de corriente (POWER) del panel de la unidad de conversión de códigos debe encenderse cuando se conecta la corriente.

4.3 Desensamble de la Cubierta



Atención: La cubierta ha de ser retirada sólo por personal de servicio autorizado - este equipo no contiene piezas que requieran mantenimiento por usuarios. Antes de retirar la cubierta asegurarse de que el equipo ha sido desconectado de la alimentación. Esta debe permanecer desconectada mientras la cubierta esté retirada.

4.4 Opciones de montaje

4.4.1 Montaje en estantería

Las unidades se suministran desde la fábrica en una caja adecuada para montaje en una estantería EIA de 19 pulgadas. La caja tiene una anchura equivalente a la anchura estándar (19 pulg.) y al doble de la altura estándar (3 1/2 pulg.) de una estantería EIA. Pele las cuatro patas de goma situadas en la parte inferior de la caja antes de instalarla en la consola.

4.4.2 Montaje de sobremesa

Si la unidad no se va a montar en estantería deben retirarse las orejetas de montaje de la caja. Para poder obtener acceso a las orejetas de montaje es necesario retirar la cubierta de la unidad. La cubierta sólo debe ser retirada por personal de servicio capacitado. Antes de retirar la cubierta, la unidad debe desconectarse siempre de la fuente de alimentación de CA. La cubierta superior está sujeta a la caja por 4 tornillos situados en la parte trasera de la unidad. Cuando se han retirado los tornillos, la

cubierta puede deslizarse hacia atrás y retirarse de la unidad. Retire todos los tornillos que sujetan la orejeta de montaje a la caja. Véase la ilustración siguiente.

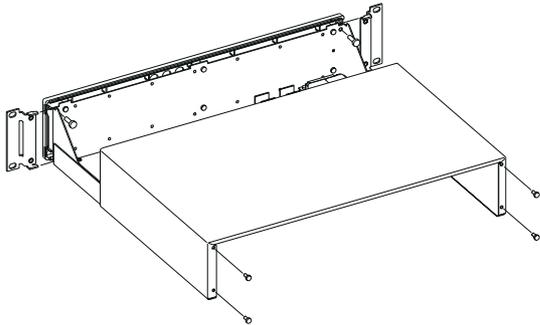


Figure 1 Cómo retirar la cubierta y las orejetas de montaje en estantería

5 FUNCIONAMIENTO

No es necesario realizar ningún ajuste en las unidades Serie LTC 8785. El LED CODE (CÓDIGO) situado en el panel delantero de la Serie LTC 8785 debe encenderse cuando se está generando y convirtiendo el código de control.

6 ILUSTRACIONES

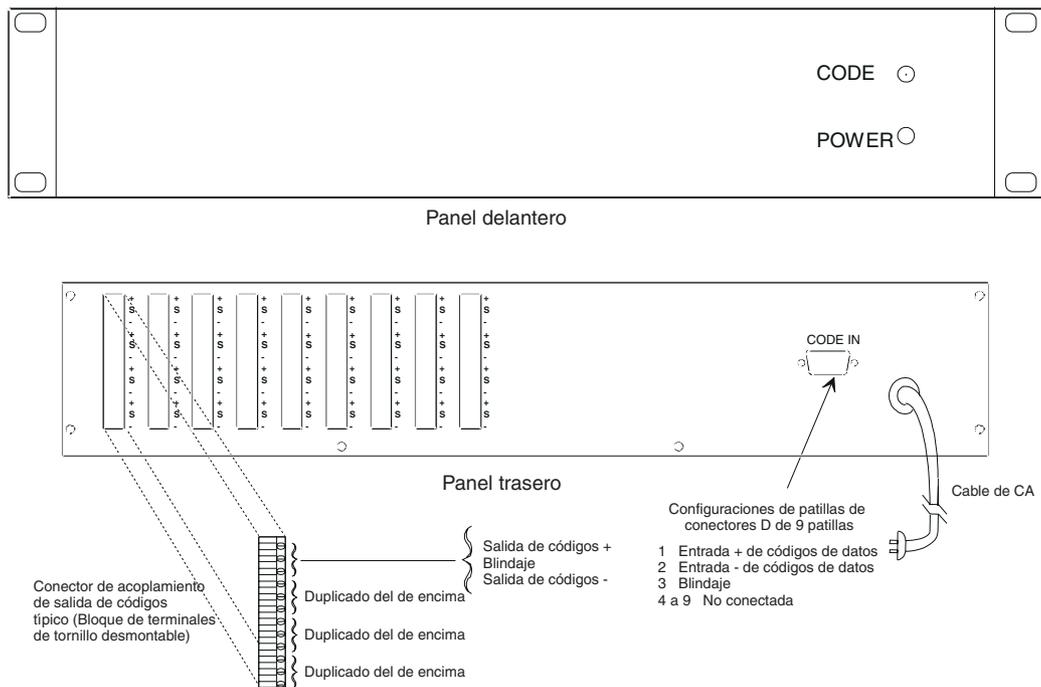


Figure 2 Vistas del panel delantero y trasero de la Serie LTC 8785

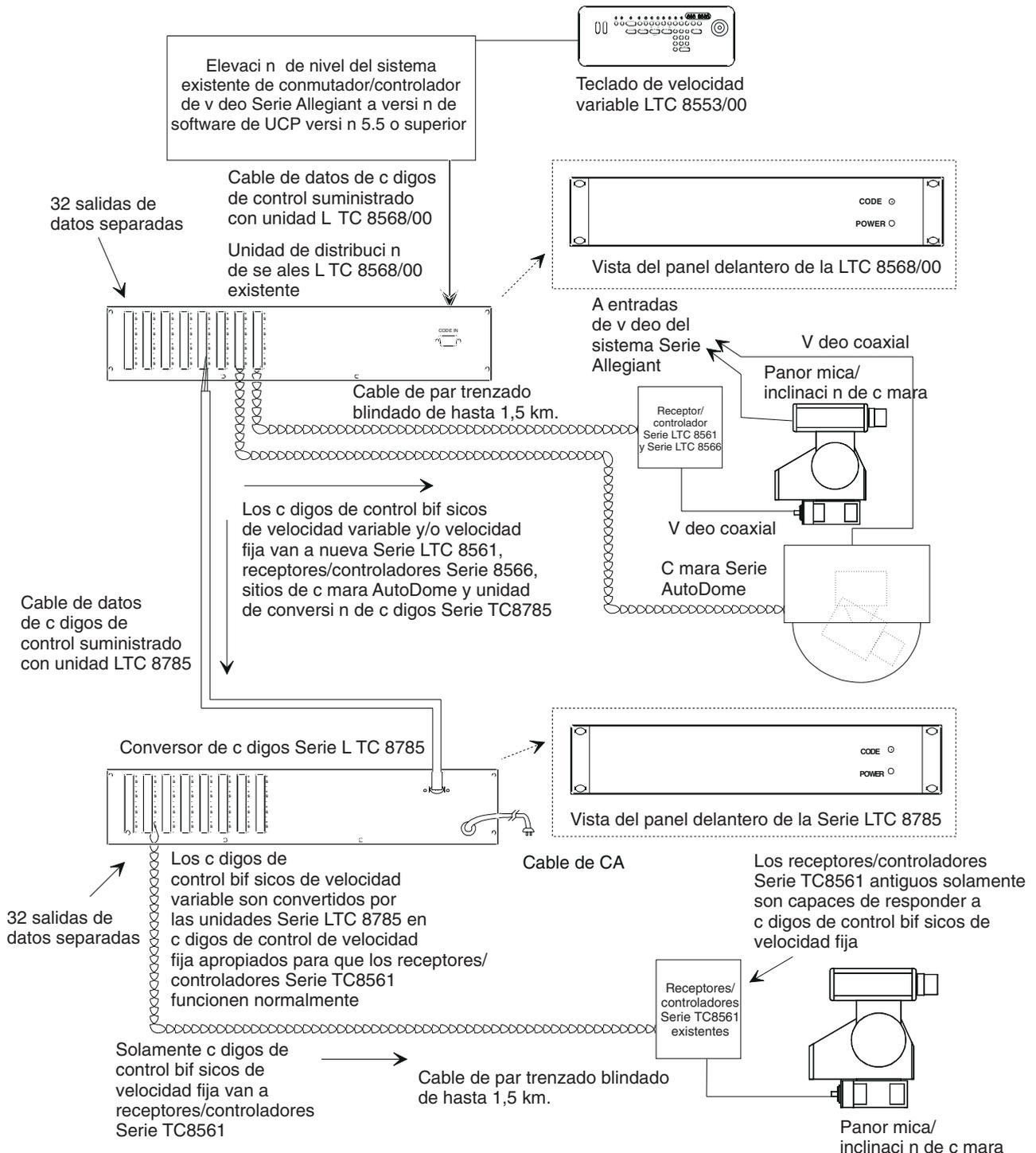


Figure 3 Aplicación típica usando una unidad de conversión de códigos LTC 8785

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 USA
Tel: 800-326-3270
Fax: 1-717-735-6560
www.boschsecuritysystems.com

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
The Netherlands
Tele +31 40 27 80000

Bosch Security Systems Pte Ltd.
38C Jalan Pemimpin
Singapore 577180
Republic of Singapore
Tel: 65 (6) 319 3486

© 2004 Bosch Security Systems GmbH
3935 890 04442 04-17 | April 19, 2004 | Data subject to change without notice.

BOSCH